

Repair Procedure

Procedimiento de reparación

for Glass Fiber Reinforced Composite and Fibrex® Material

para compuesto reforzado con fibra de vidrio y material Fibrex®

Thank you for choosing Andersen. / Gracias por elegir Andersen.

For questions call 1-888-888-7020 Monday - Friday, 7 a.m. to 7 p.m. and Saturday, 8 a.m. to 4 p.m. central time.
For more information and/or guides visit andersenwindows.com.

Please leave this guide with building owner.

Si tiene alguna pregunta llame al 1-888-888-7020 de lunes a viernes, de 7 a.m. a 7 p.m., hora del centro, y los sábados de 8 a.m. a 4 p.m., hora del centro. Para obtener más información y/o guías, visite andersenwindows.com.

Deje esta guía con el dueño de la construcción.

- ▶ **Read guide from beginning to end before starting installation. Read all warnings and cautions during unit installation.**
Lea completamente la guía antes de comenzar la instalación. Lea y respete todas las advertencias y precauciones durante la instalación de la unidad.

Tools Needed / Herramientas necesarias

- Safety glasses / Gafas de seguridad
- Sandpaper (80-120, 220-400, and 400-600 grit)
Papel de lija (de 80-120, 220-400 y 400-600 granos)
- Putty knife / Espátula
- Scraper / Raspador
- Squeegee / Raspador

Supplies Needed / Suministros necesarios

- Automotive vinyl/fiberglass body filler
Masilla para carrocerías de fibra de vidrio/ vinilo utilizada en la industria automotriz
- Color matched touch-up paint / Pintura para retoques del mismo color
- Isopropyl Alcohol / Alcohol isopropílico

⚠ WARNING / ADVERTENCIA

Perform repair in well ventilated area. Read and follow manufacturer's instructions and warnings. Failure to do so may result in illness and /or injury.

Realice las reparaciones en un área con buena ventilación. Lea y respete las instrucciones y advertencias del fabricante. De no hacerlo así, podrían producirse enfermedades y/o lesiones.

⚠ WARNING / ADVERTENCIA

Use caution when working at elevated heights and around unit openings. Follow manufacturers' instructions for ladders and/or scaffolding. Failure to do so may result in injury or death.

Sea cauteloso al trabajar en lugares elevados y cerca de las aberturas de la unidad. Siga las instrucciones del fabricante para el uso de escaleras y/o andamios. Si no lo hiciera, podrían producirse lesiones o la muerte.

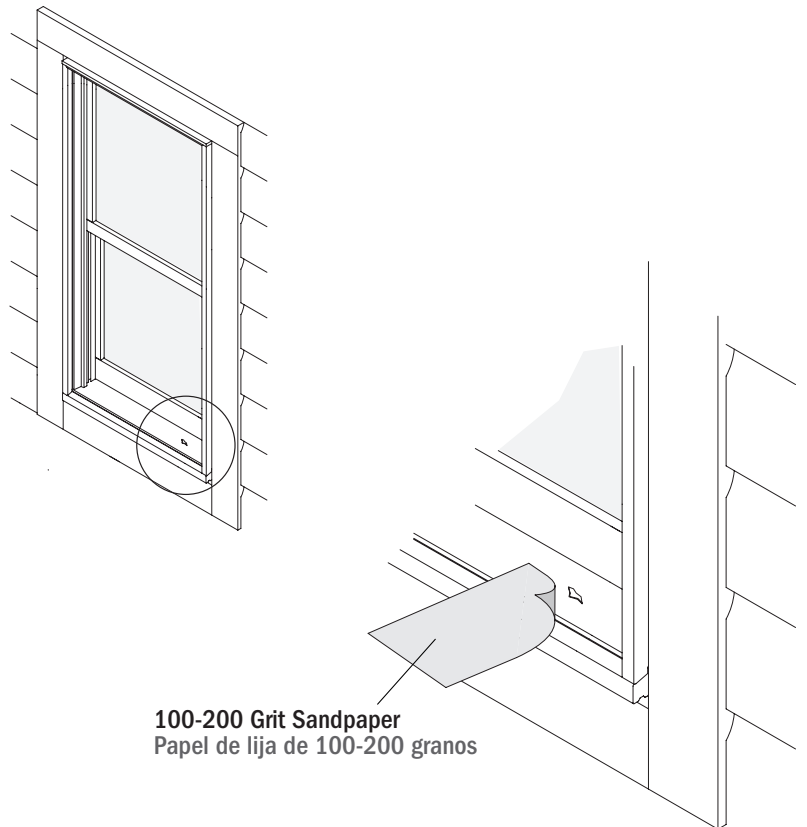
⚠ WARNING / ADVERTENCIA

Follow manufacturers' instructions for hand or power tools. Always wear safety glasses. Failure to do so may result in injury and/or product damage.

Siga las instrucciones del fabricante para el uso de herramientas eléctricas o manuales. Utilice siempre gafas de seguridad. Si no lo hiciera, podrían producirse lesiones y/o daños al producto.

1

Exterior



100-200 Grit Sandpaper
Papel de lija de 100-200 granos

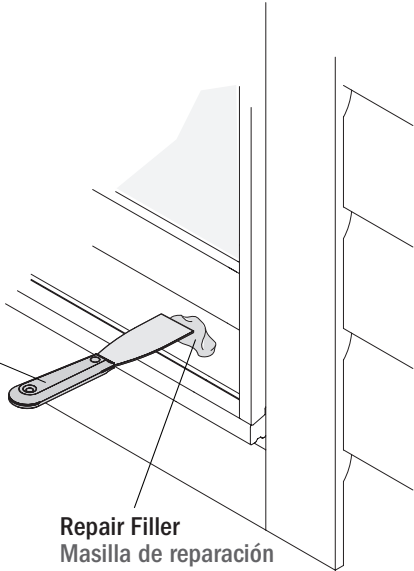
Remove sharp edged and/or loose material from damaged area and sand using 100 grit sandpaper. Mix repair filler following manufacturer's instructions.

Retire los bordes filosos y/o materiales flojos del área dañada y lije con un papel de lija de 100 granos. Mezcle la masilla de reparación según las instrucciones del fabricante.

2**Exterior**

Putty Knife
Espátula

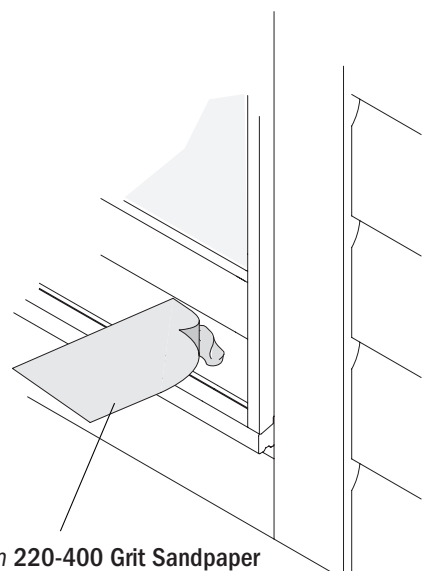
Repair Filler
Masilla de reparación



Thoroughly work filler into damaged area using a putty knife. Smooth area using a squeegee. Let filler cure following manufacturer's instructions. Coloque con cuidado la masilla en el área dañada con una espátula. Alise el área con un raspador. Deje que la masilla se seque según las instrucciones del fabricante.

3**Exterior**

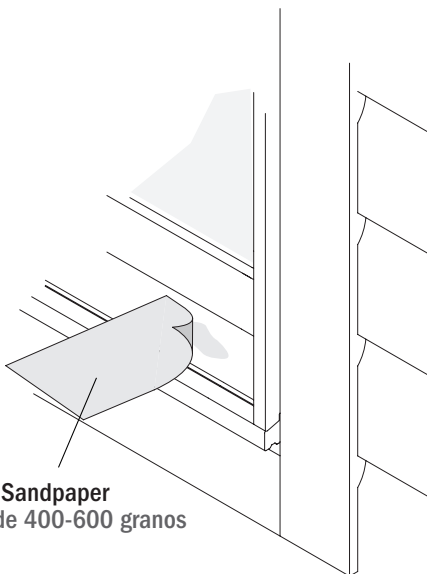
80-120 then 220-400 Grit Sandpaper
Papel de lija de 80-120 y luego de 220-400 granos



Sand using 80-120 grit until smooth. Repeat using 220-400 grit sandpaper. Repeat steps 2 and 3 as needed. Lije con un papel de lija de 80-120 granos hasta alisar. Vuelva a lijar con un papel de lija de 220-400 granos. Repita los pasos 2 y 3 según sea necesario.

4**Exterior**

400-600 Grit Sandpaper
Papel de lija de 400-600 granos

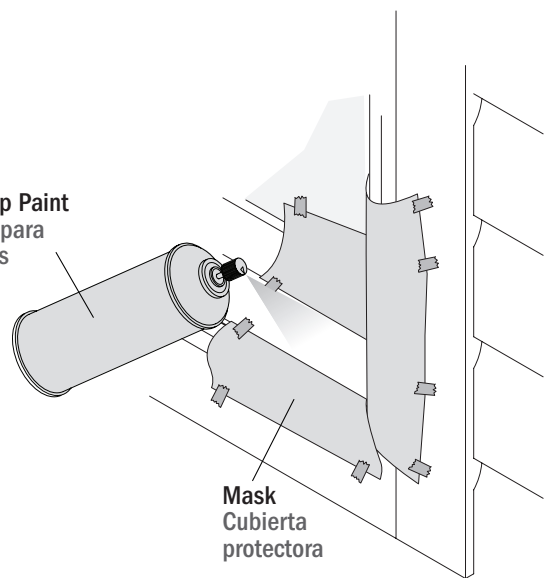


Sand smooth using 400-600 grit sandpaper. Clean area with isopropyl alcohol. Lije con un papel de lija de 400-600 granos hasta alisar. Limpie el área con alcohol isopropílico.

5**Exterior**

Touch-up Paint
Pintura para retoques

Mask
Cubierta protectora



Mask surrounding area to protect from over spray. Paint area using compatible touch-up paint. Cubra el área circundante para protegerla contra el rociador. Pinte el área con pintura para retoques del mismo color.

- Procedure is completed.
Procedure is completed.